

فیبی همکار

سوزت تامپسون

سلام و تشکر برای ملحق شدن به من می کنم تا کمی زمان برای نگاه کردن به یکی از زنان برجسته در نامه های پولوس بگذرانیم. او یکی از گروه مردان و زنان است که پولوس با آنها کار، مسافرت و ماموریت داشت. در حقیقت اغلب آنها را همکار- زنانی که در ماموریت خیلی از کلیساهایی که پولوس پیدا کرد فعال بودند می خواند، مانند کلیسا فیلیپینیان و کلیساهایی که او سرزد یا مثل افسسیان، کولسیان و رومیان که نامه نوشت. نوشته های پولوس نشان می دهد که زندگی مسیحیت درباره به اشتراک گذاشتن با یکدیگر در اجتماع است. همه اینها درباره کار کردن با یکدیگر، تشویق و مشارکت کردن در زندگی کلیسا است. برای مثال او در اول قرن نهم 14: 26 می گوید:

پس مقصود چیست، ای برادران؟ هنگامی که گردهم می آید، هرکس سرودی تعلیمی مکاشفه ای زبانی و یا ترجمه ای دارد. اینها همه باید برای بنای کلیسا به کار رود.

همان عمل یادآوری که ایمان داران جدید را اطراف مرگ و رستاخیز سرور عیسی مسیح متحد کرده است، 'شرکت در خون و بدن مسیح' نامیده می شود. ما برادران و خواهران، عضو فعال در این مراسم هستیم و این چیزی نیست که رهبران اجرا کنند و بقیه تماشا کنند!

پس ما فیبی را ملاقات می کنیم، یکی از 18 زنان ذکر شده در نامه پولوس که دو آیه از رومیان باب 16 را تصاحب کرده است. اما گول نخورید که او فقط یک همکار جزئی بود که شاید تحت الشعاع وضعیت و توانایی همسرش قرار گرفته بود! نه! درحقیقت، او در راس فهرست مردمی است که پولوس احوالپرسی شخصی اش را در کلیسا روم به یاد آورد، پولوس هنوز به روم نرفته است پس او آنها را در جایی دیگر ملاقات کرده است. اینها مردمی هستند که او با آنها کار کرده است و او برای آنها احترام زیادی قائل است. ما در آیات 1 و 2 می خوانیم:

خواهران فیبی را به شما معرفی می کنم. او از خادمان کلیسای شهر کنخریه است. او را در خداوند، آن گونه که شایسته مقدسین است. بپذیرید و از هیچ کمکی که از شما بخواهد دریغ مورزید، زیرا او به بسیاری، از جمله خود من، کمک فراوان کرده است.

این باب فوق العاده ای است و من قبلا او را به 'فهرست اسامی حوصله سربر' فرستاده بودم! این چشمان مرا به روی زنان در کلیسا عهد جدید (NT) باز کرده است. و این با تقدیرهای بی نظیر این زن ظاهرا مجرد، فیبی آغاز می شود. این طرح کلی از تصویر یک شخص کاملا ناشناس به ما داده شده است، یک شکاف کوچک در تاریکی غیرواقعی از زندگی این انسانها است. درحقیقت، هر اسمی در رومیان 16 متعلق به زندگی یک انسان پرشده از امیدها و ترس ها و حالا در صفحه جاودانه مانده است.

قبل از تمرکز کردن بر روی فیبی بیابید بر روی بعضی از حقایق و آمارها درباره رومیان 16 جالب تامل کنیم. باید اینجا از مارگ موچکو فوق العاده تشکر کنم برای داده ها و اطلاعات بیشتر که می توان در وب ساینش پیدا کرد! پس، 29 اسامی در این باب ذکر شده است- یک فهرست شامل، اسامی یهودیان، یونان و رومیان، مردان، زنان، بردگان و آزادمردان است! این یک شرح قابل توجه از قدرت الحاق جدید از ایمان عادی در رستاخیز سرور عیسی مسیح است. شاید این یادآور شگفتی

پیروزمندان پولوس در غلاطیان باب 3 می شود که دیگر نه یهودی معنا دارد نه یونانی، نه غلام نه آزاده، نه مرد نه زن، زیرا شما همگی در مسیح عیسی یکی هستید. بیایید نیروی تفرقه افکن عظیم مشیت آهنین روم، قدرت قانونی مذهب یهودی و وضعیت پایین زنان و بردگان در آن زمان را دست کم نگیریم. این حقیقتا فوق العاده است.

زمانی که ما در باب عمیقتر می شویم، ما متوجه می شویم که 10 از 29 اسامی، زن هستند و از آنها هفت تن- فیبی، پریسکیلا، مریم، جونیا، تریفینا، تریفوسا و پرسیس- که بیشتر در مقررات خدمت شان شرح داده شدند. در حالی که فقط سه مرد (آکیلا، آندرونیکوس و اوربانوس) و از آنها دوتن همراه شریک مونث هستند (آکیلا و آندرونیکوس) هستند. این اعداد ارزش به خاطر سپردن و تامل دارند زمانی که ما شاید فکر می کنیم پولوس زنان را برای یک نقش فعال در خدمت کلیسا ممنوع کرد!

بیایید به فیبی و فعلی که پولوس در معرفی او در کلیسا رومیان استفاد می کند، برگردیم. تقدیر! من به شما خواهرمان فیبی را تقدیر می کنم. تحسین در دنیای رومیان مهم است و به عنوان معرفی رسمی به معنای 'مثل من رفتار کن' است. فیبی عضوی از کلیسای رومیان نبود اما در کنخریه، یک شهر بندری نزدیک قرننس زندگی می کرد. قرننس جایی بود که پولوس در آنجا مانده بود زمانی که او نامه به رومیان را نوشت. به نظر می رسد احتمال زیاد فیبی نقش پستیچی را برای پولوس داشته است- جای تعجب نیست این کار خیلی مهم و پرمسئولیت است و پولوس مرتبا همکاری را برای همان اهداف می فرستاد: برای رساندن نامه هایش، و نماینده او و نامه هایش، نخست برای جوامع که دریافتشان کردند ترجمه می کند. پس فیبی نه تنها از قرننس دریونان به شهر روم مسافرت کرد اما بلکه نماینده پولوس و پیامش به مسیحیان رومی نیز بود. نامه رومیان یکی از عمیق ترین و معنوی ترین نوشته پولوس که ممکن است توسط یک زن خوانده شده و اولین ترجمه توسط یک زن شده باشد. بله چیز دیگر که در موردش فکر کنیم! پس استفاد پولوس از کلمه ستایش، توصیه، ارائه یا معرفی نیز ترجمه شده است تا اطمینان حاصل شود که که ورود او به جامعه راحت و فاقد مشکل باشد.

پولوس سه عنوان مهم برای توصیف فیبی (اما در مورد بیشتر بحث شد) - یک خواهر، یک خادم و یک نیکوکار- استفاد کرد. اینها کلمات پرمعنی و مسئولیت پذیر هستند و در نسخه های دیگر متن به طور متنوع ترجمه شده است. اما کلمه خواهر، شکی نیست - او متصل به خانواده جدید در مسیح در قرننس و روم است و بنابراین او نیاز دارد تا توسط کلیسا رومیان مورد استقبال قرار گیرد بر این اساس- مانند یک قدیس در حال ساخت! این خوش آمدگویی تشابهی با توصیه پولوس از تیموسی به کلیسا در قرننس در اول قرننیا 10: 16-11:

زیرا او نیز چون من به انجام کار خداوند مشغول است... پس کسی به دیده تحقیر در او ننگرد.

پولوس این مرد جوان را راهنمایی کرد و او یک رهبر در کلیسا و دوست وفادار پولوس شد. من شکی ندارم که پولوس نیز فیبی را دوست داشت و او را نیز راهنمایی کرد. هیچ چیزی در متن وجود ندارد که پیشنهاد دهد او کم اهمیت تر و کمتر رسمی بود!

دومین کلمه خادم است، عنوانی که در آن یک اتصال است. کلمه یونانی دیاکونوس است و در نسخه های جدیدتر ویرایش شده نسخه جدید بین المللی، ترجمه زنده جدید و نسخه اصلاح شده جدید به عنوان خادم ترجمه شد - پیشنهاد تصدیقی که فیبی رسمی بود (دقیق نیست) در خدمت کلیسا بود. به هر حال ترجمه های از نسخه های دیگر انجیل (KJV, NKGV, NASB, ESV) کلمه را به خدمتگزار در باب 1 ترجمه کرده اند، شاید این حق اش را ادا نمی کند؟

بیباید نگاهی بیاندازیم چطور کلمه دیاکونوس در جاهای دیگر ترجمه شده است؟ در نسخه (NSBA) انجیل دیاکونوس به سه بار خادم، وزیر هفت بار و خدمتگزار 10 بار و خدمتگزاران 9 بار ترجمه شد. پولوس همان کلمه را برای شرح وزیر خودش استفاده کرد. او همچنین به این عنوان وزارت را به دیگرانی که نامه های او را حمل می کردند، داد. به عنوان مثال، تیخیکوس نامه بر بود و به برادر محبوب و دیاکونوس قابل اعتماد اشاره شد. در افسسیان 6:21 و در کولسیان 7:4 نقش او توسط پولوس به عنوان آورنده اطلاعات و تشویق کننده دل های شما توضیح داده شد. شاید این بینش در هر دو نقش و کیفیت خادم، کسی که نامه های پولوس را حمل می کند، می دهد. این شدیداً اشاره می کند که فیبی فقط نامه ها را به صندوق پست نمی انداخت و برود! بلکه او احتمالاً آنها را با صدای بلند برای دریافت کنندگان خواند و برای توضیح بیشتر متن نامه در دسترس بود.

پولوس درباره صلاحیت های این نقش خادمی در اول تیموتی، صحبت می کند و این درکنار سمت ناظر، بزرگ یا اسقف است. حالا زمانی است که سریعاً کنار بیابیم زیرا می توانیم این دو و تنها دو موقعیت یا نقش را در کلیسای اولیه در نظر بگیریم که هر مقام و قدرتی را به همراه داشتند. در راستای تعالیم عیسی مسیح، که از صاحبان اقتدار در دنیای دینی و سکولار اجتناب می کرد و اغلب آنها را محکوم می کرد- خوشا به حال حلیمان، فقیران و ... فقط به عنوان یک مثال- پولوس در بیشتر نوشته هایش از هرگونه اختیار رهبری رسمی در کلیسا اجتناب و ترجیحاً تمرکز کرد به اجتماع ایمانداران که سنگ تمام گذاشتند و از استعداد های خود برای منافع عمومی استفاده کردند. به هر حال، نامه های معنوی به تیموتی (در میان آخرین نوشته های قبل از مرگش در نظر گرفته شده است) منعکس کننده یک سلسله مراتب کلیسا سازمان یافته تر است- نشان می دهد که در اواخر عمر پولوس، کلیسا ها خادمین، اسقف و شماس را تعیین می کردند- تا امور را اداره کنند. ما در اول تیموتی 3:2-7 لیستی از ویژگی های اخلاقی یک راهب (مباشر، ناظر و اسقف) - فرض بر نسخه KJV فقط نقش مرد است اما در ترجمه های اخیر نیست! اینجا کمی بیشتر برای تفسیر است! اما چیزی که در همه ترجمه ها مشترک است این است که مباشر/اسقف باید خانواده شان را به خوبی اداره کنند.

آیه انتقادی در این پیام در آیه 5 است؛

زیرا اگر کسی نداند چگونه خانواده خویش را اداره کند چگونه می تواند کلیسای خدا را مراقبت

نماید؟

دوباره گوش بده- بگذار تکرار کنم- اگر کسی نمی داند چگونه خانواده اش را مدیریت کند،

چگونه می تواند مراقب کلیسا خدا باشد؟

آری، ما اخیراً در این دنیای کوید محور با اصطلاح "اهل خانه" خیلی آشنا هستیم، کسانی که در حباب شما هستند، در چهار دیواری شما زندگی می کنند. اما این فقط اصطلاح قرن 21 نیست- در قرن اول دنیای رومیان، اصطلاح "اهل خانه" به همان اندازه مهم بود (اگر بیشتر نبود!) خانه (domus کلمه یونانی) یا اهل خانه واحد اساسی در اجتماع رومیان بود و بزرگترین مرد رومی، به عنوان پدر خانواده شناخته می شد، در راس بود. اهل خانه هر دو، جایگاه اجتماعی و ثروت شخصی او را تعیین می کردند- شهرت و کرامتش بر اساس اهل خانه ساخته می شد.

واحد خانواده و تعامل خیلی با امروزه متفاوت بود و شاید بحث دیگری است. به هر حال، نقطه

کلیدی این است که دارنده خانه اختیار مطلق و بدون شرط داشتند، و نه مثل امنیت کوید اهل خانه،

چندین نسل به راحتی می توانستند، و همراه با خدمت کاران، بردگان زیر یک سقف زندگی کنند، این سازمان می تواند یک واحد بزرگی باشد.

پس به اول تیموتی برمی گردیم - به نظر می رسد که اولین راهب (مباشراً) دارنده خانه بودند که برای (مشترکاً فکر کردند) 200 سال اول کلیسا، بیشتر قرارها در خانه ها بود. این کاملاً از منابع زیادی در عهد جدید انجیل واضح که کلیسا در خانه او است اعمال رسولان 2: 46 در مورد ملاقاتی در معبد و مراسم نان در خانه هایشان صحبت می کند. جالباً، چهار مکان که در آن جماعت های خاصی به عنوان مجامع در فلان خانواده تعیین می شوند، زنان شرکت داشتند! پاریزکا با آکویلا یک کلیسا را در خانه هایشان در افسسیان و بعد روم رهبری می کردند. اپافراس یک عضو کلیسا خانگی با فیلیمون و نیمفا میزبان یک کلیسا در خانه اش در لائودیکیه بود. در کلیساهای خانگی، مارگ موچگو می گوید که حوزه عمومی (دامنه سنتی مردان) و بیشتر حوزه داخلی خصوصی (دامنه سنتی زنان) همپوشانی داشتند و زنان- خصوصاً زنان ثروتمند که میزبان کلیسا در منازلشان بودند- فرصت های یکسانی با خادمین داشتند. این قسمت آخر ارزش تکرار کردن دارد- فرصت مساوی برای وزارت داشتند! در زمان عهد جدید، تمام اهل خانه یا فقط برخی اعضا می تواند مسیحیان باشند. در فیلیپیان 4: 2، پولوس به ما می گوید که حتی تعدادی مسیحی در اهل خانه سزار بودند!

در شهرهای بزرگ مثل روم، قرننس و افسس، چندین کلیسا خانگی با یک شبکه که آنها را به هم متصل می کرد وجود داشتند. به نظر می رسد که پولوس اصطلاح مقیم را برای تشخیص کلیساهای فردی خانگی از کل کلیسا استفاده کرد که می تواند در مواردی جمع شوند. چگونه این کلیساهای خانگی رهبری یا سازمان دهی می شدند، کمی ناشناخته است - اما به نظر می رسد یک فرهنگ (و در حقیقت دستور معنوی) مشارکت کامل بدون رهبری رسمی در ابتدا باشد. پس این محتمل است که بیشتر مباشران تعیین شده توسط کلیسا مرد خواهند بود، اما همه اهل خانه کلیساها توسط مردان رهبری نمی شدند.

زمانی که به خادم می رسد- اگر شما به یاد بیاورید که چیزی است که انحراف در مورد آن است، فیبی خادم - اول تیموتی 3: 8-13 ویژگی اخلاقی برای این نقش را ترسیم می کند. زمانی که پولوس این نامه را نوشت، راهب، خادمان رسمی با سمت شناسایی شده در کلیسا بودند. در آیه 11 زنان نام برده، یا خادمان زن هستند یا همسر خادمان، بستگی به ترجمه ای که استفاده می کنید دارد (و طرف چه تقسیم بندی جنسیتی هستید!) بیایید فقط در نظر بگیرید که تا قرن 4، هیچ کلمه جدایی برای خادمان زن نبود، پس احتمال دارد که خادمان زن به سادگی برای تشخیص آنها از خادمان مرد، زن خوانده می شدند. در حقیقت پولوس الزامات اخلاقی زنان را برای خادمی کلیسا و نه تنها برای نظارت ذکر می کند در زمانی منطقی به نظر می رسد که خادمان کلیسا زن باشند. نویسندگان مسیحی اولیه و مترجمان لاتین قدیمی نشان می دهند که فیبی رسماً خادم و زنان پیشرو در جامعه اش شناسایی شده است. اما حتی هیجان انگیزتر مدرک اپیوگرافیک که نشان می دهد فیبی مشهور بود و به عنوان خادم توسط کلیسا اولیه شناسایی شده بود. یک مجسمه قبر در کوه زیتون به تاریخ اواخر قرن 4 می خوانیم:

برده و پرنده مسیح، فیبی خادم، فیبی دوم، که به صلح به خواب رفته، اینجا آرامیده است.

واضحاً کلیسا اولیه برجستگی او و مجسمه او را در قرن 1 تشخیص دادند!

شما ممکن است تصور کنید که فشار برای رهبری زنان یک مسئله معاصر است، اما مدرک تاریخی مسیحی واضح است - خیلی از این نوشته ها وجود دارند نشان می دهد که رهبری تعیین شده توسط زنان مخفیانه، چیزی که مایه شرمساری باشد، نبود اما با احترام و افتخار جشن گرفته می شد.

بیابید به آخرین عنوان پولوس که به فیبی داد برگردیم- آن بخشنده است. کلمه یونانی پروستتیس است، در نسخه انکلیسی استاندارد (ESV) خادم و در نسخه جدید بین المللی نیکوکارترجمه شده است. این کلمه فقط این یک بار در عهد جدید بکار می رود. علما به طور کلی موافق اند که این کلمه احتمالا به کمک ملی داده شده به کلیسا و مبلغان مانند پولوس ارجاع می شود. پولوس به مسیحیان رومی می گوید که او را کمک کنند و او نسبت به خیلی ها نیکوکار بوده است- این احتمالا بازی صدا بر روی دو کلمه هم صدا یونانی پرستی و پروستتیس است- شاید منجر شود برخی از مترجمان ایده کلی تر کمک کننده را ترجیح دهند. فعل پروستتیس و پروستمی است و در عهد جدید هشت بار در سه متن متفاوت بکار می رود؛ رهبری کلیسا، مدیریت اهل خانه و انجام اعمال نیک است. در این متن، نگاهی به رهبری کلیسا مناسب تر است - فعل در رومیان 12 بکار رفته است وقتی که پولوس در مورد استعدادهای متفاوت داده شده به ما توسط خدا صحبت می کند- خیلی از اعضا، یک بدن و غیره -. اگر این رهبری است با پشتکار انجام دهید! پولوس این فعل را در متن های متنوع بکار می برد، و این ممکن است حس ترکیبی ارائه و رهبری را داشته باشد. زمانی که فیبی به نوعی رهبر کلیسا در سانکریا بود، احتمالا میزبان یا رهبر یک جماعت بود که در خانه اش ملاقت کردند، این غیرممکن است که او رهبر پولوس بود- پس ترجمه پروستات به عنوان خادم یا نیکوکار به جای یک رهبری که با ایده به خوبی مناسب است. بدون شک یک پروستتیس (زن) یا پروستتیز (مرد) بدون استثنا یک شخص موثر در جامعه روم بود و خیلی از علما تعصب علیه به رسمیت شناختن فیبی به عنوان یک زن موثر در استفاده کلمات پیش پا افتاده مانند کمک کننده ذکر کرده اند. خوانندگان مدرن او را به عنوان شاگرد سخت کوشش که پولوس را کمک کرد درک می کنند. اما خوانندگان اصلی به عنوان شکل قابل ملاحظه از ثروت و نفوذ در کلیسا فکر می کنند.

پس شما ممکن است چه فکر کنید؟ ممکن است شما فکر کنید که تفاوت خیلی دقیق بودن، واقعا اهمیت ندارد. اما زمانی که ما ترجمه های اولیه انگلیسی رعایت شده در آن زمان را ملاحظه می کنیم زمانی که رهبری زن در کلیسا شدیدا محدود بود و مجسمه زن در جامعه خیلی از برابری با مردان دور بود، جای تعجب نیست که مترجمان اولیه این عناوین وزیر، خادم و نیکوکار را به عنوان خدمتکار و کمک کننده ارائه دادند، زمانی که فیبی اعمال شد.

فیبی زن ثروتمندی بود که ثروتش، جنبشش، منابع شخصی اش را برای مقدسین و کمک نشر انجیل استفاده کرد، شکی نیست!

مثالش باید همه ما را تشویق به ملاحظه اینکه چگونه ما مزیت و فرصت هایمان را برای انجام همین کار استفاده کنیم. لیندا بلیویل در کتابش 'رهبران زن و کلیسا' عنوان می کند:

با چند استثنا، ایمان داران فرض می کنند که یک نقش وزارت در کلیسا، نه برای اینکه آنها تایید شدند، نه بدلیل اینکه آنها آموزش حرفه ای دیده اند، اما چون استعدادهای مناسب برای از پس تکلیف برآمدن دارند!

پس چه چیزی تغییر کرد؟ خوب خیلی چیزها! اما این موضوع برای بار دیگر است! خدمت کلیسا که مکان خدمتکار اصلی و شاگرد متواضع بود همانطور که سرومان عیسی آن را تصور می

کرد، به یکی از قدرت و مقام با ثروت عظیم و تسلط بر زندگی روزانه تبدیل شد. آیا این بر مقام زنان در خدمت تاثیر گذاشت؟ خوب البته این تاثیر گذاشت! اما شاید همچنین این موضوع برای زمان دیگر باشد!

چیزی که از رومیان 16 و مخصوصا فیبی واضح است، که پولوس زنان که برای خدمت واجد شرایط بودند را محترم و بلندمرتبه می شمرد- درست مانند سرورش که به امور ارزش و هویت زنان در حقوق خودشان کمک کرد. آیا ما زنان مانند فیبی را کم رنگ می کنیم، نقش مهم آنان را در اهمیت، حمایت مالی، آموزش و رهبری در کلیسا اولیه با استفاده استعداد خدا دادیشان برای خدمت به مالک و سرورشان را نادیده می گیریم؟